

B
City of Boston
c/o Direct Energy
P.O. Box 180
Tulsa, OK 74101-0180

CITY of BOSTON

Presort First Class
U.S. Postage Paid
Boston, MA
Permit #1736

KHÔNG VỨT BỎ - LƯU Ý QUAN TRỌNG VỀ GIÁ ĐIỆN



Thư này chứa thông tin quan trọng về hóa đơn điện của quý vị.

Ngày 12 tháng 9, 2025

Kính Gửi Quý Vị,

Nhà cung cấp điện hiện tại của quý vị là Eversource Basic Service. Điều này có nghĩa là Eversource cung cấp và cung ứng điện cho quý vị. Tính đến tháng 11, 2025, nhà cung ứng mới của quý vị sẽ là **Boston Community Choice Electricity (BCCE)**.

BCCE LÀ GÌ?

Boston Community Choice Electricity là chương trình cung ứng điện của Thành Phố Boston, cung cấp điện tái tạo, ổn định, giá phải chăng cho người thuê nhà, chủ nhà, và doanh nghiệp nhỏ. Chương Trình này cho phép Thành Phố ký hợp đồng trực tiếp với nhà cung ứng điện thay mặt quý vị để cung cấp một giải pháp thay thế cho Eversource Basic Service. Direct Energy, nhà cung ứng hiện tại của BCCE, cung cấp điện cho tất cả khách hàng đang tham gia Chương Trình cho đến cuối năm 2027. Mặc dù Chương Trình này thay thế Eversource với tư cách nhà cung ứng điện của quý vị, Eversource sẽ tiếp tục cung cấp điện và hóa đơn hàng tháng cho quý vị.

Có gì thay đổi:	Điều gì không thay đổi:
- Nguồn cung ứng điện sẽ đến từ Thành Phố Boston thông qua nhà cung ứng theo hợp đồng hiện tại của nó là Direct Energy. - Dòng chữ "Billing for City of Boston CCE" sẽ xuất hiện trên hóa đơn của quý vị với tư cách là nhà cung ứng điện của quý vị. - Mức giá cung ứng điện của quý vị sẽ là gói Tiêu Chuẩn của Chương Trình là \$0,14805/kWh trong một tháng, sau đó giảm xuống còn \$0,14231/kWh cho đến tháng 12, 2027.	- Việc cung cấp điện, quản lý tài khoản, và lập hóa đơn sẽ được Eversource xử lý. - Eversource sẽ ứng phó các trường hợp khẩn cấp, đọc đồng hồ, và bảo trì các đường dây phân phối và truyền tải. - Quý vị sẽ tiếp tục được hưởng mọi quyền và chế độ bảo vệ cho người tiêu dùng hiện hữu.

TÔI CẦN PHẢI LÀM GÌ?

→ **Nếu quý vị không có hành động nào:** quý vị sẽ được tự động đăng ký tham gia gói Tiêu Chuẩn của BCCE, gói mặc định của Chương Trình, bắt đầu từ tháng 11 và dòng chữ "**Billing for City of Boston CCE**" sẽ hiển thị với tư cách nhà cung ứng của quý vị trên hóa đơn tháng 12.

Khi tài khoản của quý vị được đăng ký cho kỳ hóa đơn tháng 11, giá điện của quý vị sẽ là \$0,14805/kWh. Hợp đồng cung ứng điện mới của BCCE có hiệu lực từ tháng 12, 2025. Bắt đầu từ kỳ hóa đơn tháng 12, mức giá gói Tiêu Chuẩn mới của quý vị sẽ là \$0,14231/kWh cho đến tháng 12, 2027.

→ **Nếu quý vị muốn từ chối tham gia:** vui lòng ký và gửi phiếu từ chối tham gia kèm theo trước ngày 16 tháng 10, 2025. Quý vị cũng có thể gọi cho Direct Energy qua số (855) 402-5868 hoặc điền vào mẫu từ chối tham gia tại boston.gov/bcce. Eversource sẽ tiếp tục là nhà cung ứng điện của quý vị, và quý vị sẽ phải trả mức giá của họ, mức giá này thay đổi mỗi sáu tháng.

Những cư dân đang nhận hỗ trợ công, có thu nhập hộ gia đình bằng hoặc dưới 60% thu nhập bình quân của tiểu bang có thể hội đủ điều kiện được giảm giá trên hóa đơn tiền điện. Việc tham gia chương trình BCCE sẽ **không** ảnh hưởng đến bất kỳ tín dụng, kế hoạch thanh toán, hay trợ cấp nào của Eversource. Để tiết kiệm thêm, quý vị có thể chọn gói Option Basic (hiện tại là \$0,14205/kWh). Truy cập boston.gov/energy để biết thêm thông tin.

Chọn gói Green 100 (hiện tại là \$0,17195/kWh), một lựa chọn dễ dàng và giá phải chăng để hỗ trợ năng lượng sạch. Toàn bộ năng lượng tái tạo trong Chương Trình đều được tạo ra ở khu vực New England. Bằng cách tham gia gói Green 100, quý vị sẽ đóng một vai trò rất quan trọng trong việc giảm ô nhiễm, bảo vệ môi trường, và giúp Boston trở thành một thành phố trung hòa carbon. Đăng ký ngay hôm nay tại boston.gov/bcce.

MỨC GIÁ THEO CHƯƠNG TRÌNH MỚI

Mức giá hợp đồng hiện tại sẽ giảm vào tháng 12. Mức giá mới sau đó sẽ được cố định cho đến tháng 12, 2027.

BOSTON COMMUNITY CHOICE ELECTRICITY (BCCE)				EVERSOURCE
OPTIONAL BASIC		STANDARD (mặc định)	OPTIONAL GREEN 100	DỊCH VỤ CƠ BẢN
Mức giá	0,13661\$/ kWh	0,14231\$/ kWh	\$0,16248 / kWh	Dân cư: \$0,14884/kWh Thương Mại & Công Nghiệp Nhỏ: \$0,15150/kWh Thương Mại & Công Nghiệp Vừa và Lớn: \$0,18127/kWh Đèn đường: \$0,15150/kWh
Thời gian	Tháng 12, 2025 – Tháng 12, 2027			Dân cư: 01/08/2025 - 31/01/2026 Thương Mại & Công Nghiệp Nhỏ: 01/08/2025 - 31/01/2026 Thương Mại & Công Nghiệp Vừa và Lớn: 01/11/2025 - 31/01/2026 Đèn đường: 01/08/2025 - 31/01/2026
Tỉ Lệ Năng Lượng Tái Tạo Hạng I của MA năm 2025	27% Năng Lượng Tái Tạo Đáp ứng yêu cầu tối thiểu về năng lượng tái tạo của Massachusetts	42% Năng Lượng Tái Tạo Thêm 15% REC Hạng I của MA ngoài yêu cầu tối thiểu của tiểu bang	100% Năng Lượng Tái Tạo Thêm 73% REC Hạng I của MA ngoài yêu cầu tối thiểu của tiểu bang	27% Năng Lượng Tái Tạo Đáp ứng yêu cầu tối thiểu về năng lượng tái tạo của Massachusetts
Điều Khoản Dừng	KHÔNG CÓ KHOẢN PHẠT HOẶC PHÍ			KHÔNG CÓ KHOẢN PHẠT HOẶC PHÍ

BCCE không thể đảm bảo các khoản tiết kiệm vì mức giá của Eversource thay đổi hai lần mỗi năm. Mục tiêu của việc tổng hợp là mang lại các khoản tiết kiệm trong thời gian diễn ra Chương Trình.

*Mức giá BCCE hiện tại bao gồm (1) Phí Dịch Vụ Tư Vấn là \$0,0007/kWh, sẽ tăng lên \$0,0008/kWh vào tháng 12 để tạo điều kiện cho Chương Trình; (2) Phí Dịch Vụ Đô Thị là \$0,00011/kWh, sẽ tăng lên \$0,00034/kWh vào tháng 12 để tài trợ cho chi phí nhân sự cho Chương Trình và các Dịch Vụ Chương Trình.
*Mức giá có thể tăng nếu có thay đổi về luật dẫn đến chi phí tăng đáng kể trực tiếp trong thời hạn hợp đồng.

CÁC CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

- Sự khác biệt giữa Cung Ứng và Cung Cấp là gì? Phí cung ứng trên hóa đơn tiền điện của quý vị là chi phí điện quý vị sử dụng trong mỗi kỳ hóa đơn. Phí cung cấp là chi phí để duy trì đường dây phân phối và truyền tải điện cũng như quản lý tài khoản của quý vị, bao gồm việc lập hóa đơn hàng tháng, đọc đồng hồ, và xử lý thanh toán. Quý vị không thể chọn người cung cấp điện của quý vị, nhưng quý vị có thể chọn người cung ứng điện của quý vị. Việc thay đổi nhà cung ứng sẽ không ảnh hưởng đến phí cung cấp của quý vị.
- Điều này sẽ có ảnh hưởng đến quyền lợi hỗ trợ tiền điện hoặc kế hoạch thanh toán của tôi không? Không, quý vị sẽ tiếp tục nhận được các lợi ích từ Eversource.
- Tôi đã tự chọn một nhà cung ứng điện cạnh tranh, tôi nên làm gì? Quý vị phải từ chối tham gia BCCE để tránh bất kỳ hành vi vi phạm hợp đồng nào. Quý vị có thể chọn không tham gia chương trình bằng cách gửi lại phiếu chọn không tham gia kèm theo, điền vào mẫu đơn chọn không tham gia tại boston.gov/bcce, hoặc gọi cho Direct Energy, nhà cung ứng điện hiện tại của Thành Phố, qua số (855) 402-5868.
 - ♦ Cư dân nào muốn BCCE làm nhà cung ứng thay vì nhà cung ứng điện cạnh tranh hiện tại nên liên hệ Chương Trình để được hỗ trợ thêm.
- Tôi có một tài khoản miễn thuế, tôi cần phải làm gì? Để duy trì tình trạng miễn thuế, quý vị phải gửi một bản sao Giấy Chứng Nhận Miễn Năng Lượng của quý vị qua email đến usn.taxexemption@directenergy.com, fax 800-5400-7428, hoặc gửi thư đến Direct Energy Attn: USN Tax Exemption at P.O. Box 180, Tulsa, OK 74101-0180.
- Tôi có các tấm pin năng lượng mặt trời hoặc hệ thống năng lượng mặt trời cộng đồng, tôi có tiếp tục nhận được tín dụng không? Quý vị sẽ tiếp tục nhận được khoản tín dụng theo số đo thực hoặc tín dụng trên hóa đơn, và giá trị của các khoản tín dụng này sẽ không bị thay đổi khi tham gia BCCE.

Để tìm hiểu thêm, hãy truy cập trang web của chúng tôi tại boston.gov/bcce, gọi 3-1-1, hoặc email bcce@boston.gov.



Brian Swett
Giám Đốc Khí Hệu | Ban Môi Trường, Năng Lượng và Không Gian Mở

HÀM LƯỢNG NĂNG LƯỢNG TÁI TẠO – Tỷ Lệ Phần Trăm Theo Yêu Cầu và Tự Nguyện Theo Năm

Nguồn Cung Cấp Điện của Chương Trình Community Choice		Năm	Theo Yêu Cầu của Tiểu Bang*		Tự nguyện**		TỔNG
			MA Class I	Khác	MA Class I	Khác	
Boston Community Choice Electricity	TIÊU CHUẨN (mặc định)	2025	27%	36%	15%	---	78%
		2026	30%	39%	15%	---	84%
		2027	33%	43%	15%	---	91%
	OPTIONAL BASIC	2025	27%	36%	---	---	63%
		2026	30%	39%	---	---	69%
		2027	33%	43%	---	---	76%
	OPTIONAL GREEN 100	2025	27%	36%	73%	---	136%
		2026	30%	39%	70%	---	139%
		2027	33%	43%	67%	---	143%
Eversource BASIC SERVICE		2025	27%	36%	---	---	63%
		2026	30%	39%	---	---	69%
		2027	33%	43%	---	---	76%

*Theo Yêu Cầu của Tiểu Bang – Tỷ lệ phần trăm tối thiểu bắt buộc đối với tài nguyên năng lượng tái tạo theo yêu cầu của luật MA.

**Tự nguyện – Năng lượng tái tạo bổ sung vượt mức tối thiểu theo yêu cầu của tiểu bang trong năm đã cho biết.

Để biết thêm chi tiết về các yêu cầu năng lượng tái tạo của MA, vui lòng truy cập [mass.gov/info-details/program-summaries](https://www.mass.gov/info-details/program-summaries).



PHIẾU TRẢ LỜI KHÔNG THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH BOSTON COMMUNITY CHOICE ELECTRICITY PROGRAM

Nếu quý vị muốn tham gia chương trình Boston Community Choice Electricity, quý vị không cần phải thực hiện bất kỳ hành động nào.

Quý vị sẽ được tự động ghi danh.

Hướng Dẫn Không Tham Gia

Nếu quý vị không muốn tham gia:

- 1) Ký tên và ghi ngày tháng
- 2) Đặt vào phong bì được cung cấp
- 3) Bỏ vào hộp thư

Phiếu này phải có chữ ký của khách hàng trong hồ sơ có tên xuất hiện trong địa chỉ trên phiếu này. **Phong bì phải có dấu bưu điện trước ngày 16 tháng 10, 2025 để chọn không tham gia Chương Trình trước khi được ghi danh tự động.**

X _____

Chữ Ký

Ngày